



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$0.94

WINDHOEK - 12 December 1997

No. 1750

### Advertisements

#### PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Cohen Building, Ground Floor, Casino Street entrance, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such or any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$474,24 plus GST per annum, obtainable from Central Bureau Services (Pty) Ltd., Shop 3, Frans Indongo Gardens, P.O. Box 1155, Windhoek. Postage must be prepaid by all subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Central Bureau Services (Pty) Ltd., Shop 3, Frans Indongo Gardens, P.O. Box 1155, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business .....	12,00
Deeds: Lost documents .....	22,00
Business Notices .....	18,00
Administration of Estates Act Notices, Forms J187, 193, 197, 297, 517 and 519, .....	8,00

Insolvency Act and Company Act Notices: J.28, J.29. Forms 1 to 9 .....	15,00	Trade marks in Namibia .....	40,00
N.B. - Forms 2 and 6 - additional statements according to word count table, added to the basic tariff.		Liquidators' and other appointees' notices .....	25,00
Change of name (two insertions) .....	108,00	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) .....	8,00	Sales in execution .....	65,00
Unclaimed moneys - only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....	3,00	Public auctions, sales and tenders:	
Butcher's notices .....	18,00	Up to 75 words .....	22,00
Lost Life insurance policies .....	8,00	76 to 250 words .....	54,00
NON-STANDARDISED NOTICES		251 to 350 words .....	82,00
Company notices:		ORDERS OF THE COURT	
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends .....	40,00	Provisional and final liquidations or sequestrations .....	50,00
Declaration of dividends with profit statements, including notices .....	90,00	Reduction of change in capital mergers, offers of compromise .....	120,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations .....	120,00	Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> .....	120,00
		Extension of return date .....	15,00
		Supersession and discharge of petitions (J.158) ...	15,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$3,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.

#### FORM J 187

##### LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

431/97 BRAND Martha Maria, 390507 01 0020 6, Schmiede Street 27, Keetmanshoop. Michiel George Brand, 480703 01 0021 7. Keetmanshoop, Windhoek. Bank Windhoek Limited, (Trust Department), P O Box 15, Windhoek.

304/96 DRY Jan Johannes, 300906 01 0014 6, Hebron Geloofshuis, Keetmanshoop. Margaret Dry, 280620 01 0009 0. Keetmanshoop, Windhoek. Bank Windhoek Limited, (Trust Department), P O Box 15, Windhoek.

717/96 VAN SCHALKWYK Gysbert Hendrik, 431028 00149, Henties Bay. Swakopmund, Windhoek. Bank Windhoek

Limited, (Trust Department), P O Box 15, Windhoek.

460/97 DE MEYER Jan Lodewyk, 360412 0100 19 4, P O Box 25, Bethanie. Emma de Meyer. Bethanie, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

479/97 JANSE VAN RENSBURG Pieter, 110501 5011 00 6, P O Box 2918, Walvis Bay. Walvis Bay, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

381/97 BRUWER Susanna Elizabeth, 041107 0100 01 8, P O Box 303, Outjo. Outjo, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

668/97 IRWIN (Born BRIDGLAND) Ann Shiela, Windhoek. Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek.

568/97 BARNARD Coenrad (Coenraad), 370316 50 4300 7, 163, 1st Street, Walvis Bay. Walvis Bay. C R van Wyk & Company, Agent for Executor Estate Late C Barnard, P O Box 1695, Walvis Bay.

246/97 PEARSON Martin Jacobus, 2104200100036, Grootfontein. Grootfontein, Windhoek. Mr E A Kubirske, c/o Nambank Trust (Pty) Ltd., P O Box 156, Windhoek.

**FORM J 193****NOTICE TO CREDITORS IN  
DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

604/97 KLEM Petrus Ignatius, Windhoek. 12 May 1929, 2905120100168, Walvis Bay. 28 August 1997. Wilhelmina Frederika Sophia Klem. Bank Windhoek Ltd., P O Box 15, Windhoek.

482/97 SNYDERS Rachel, Windhoek. 27 May 1941, 410527 08 0006 4, Meteor Street 83, Grootfontein. 26 June 1997. Bank Windhoek Ltd., P O Box 15, Windhoek.

725/97 DU TOIT Helena Walters, Windhoek. 30 October 1927, 271030 0100 07 8, Private Bag 13326, Windhoek. 25 October 1997. Frederik Neetheling du Toit, 27 October 1930. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

730/97 VON SOMNITZ Christoph Lorenz, Windhoek. 6 November 1930, 301106 0100 09 9, P O Box 124, Swakopmund. 26 October 1997. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

720/97 BOTES Elizabeth, Windhoek. 26 July 1922, 220726 0100 03 6, P O Box 13, Usakos. 20 October 1997. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

495/97 PESCH Rolf, Windhoek. 29 October 1908, 081029 0100 03 0, P O Box 120, Omaruru. 17 July 1997. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

719/97 BRAND Robert James Arthur, Windhoek. 27 March 1970, 7003270800271, 634 Ara Street, Doradopark, Windhoek. 5 October 1997. Violet Valencia Brand (Born Van Wyk), 9 February 1975, 7502090000115. E A Kubirsk, Nominee, Nambank Trust (Pty) Ltd., P O Box 156, Windhoek.

770/97 SZKANDERA Jerzy Antoni, Windhoek. 17 January 1940, 4001170100492, 30 Lenie Street, Windhoek. 30 November 1997. Maria Zofia Szkandera, 12 April 1950, 500412 01 0080 5. K Nieft, Nominee, Nambank Trust, P O Box 156, Windhoek.

**FORM J28****ESTATES OF COMPANIES SEQUESTERED OR  
WOUND UP PROVISIONALLY**

Pursuant to section 17(4) of the Insolvency Act 1936, section 356(1) of the Companies Act 1973, notice is hereby given by the Master of the High Court, Namibia, that estates or companies mentioned below have been sequestered or wound up provisionally by order of the said Court.

W57/97 **Jacobus Gerhardus Le Roux**. 28 November 1997. Willem Jacobus Burger.

**FORM J29****FIRST MEETING OF CREDITORS,  
CONTRIBUTORIES MEMBERS OF DEBENTURE  
HOLDERS OF SEQUESTERED ESTATES,  
COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED  
UNDER JUDICIAL MANAGEMENT**

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the High Court of Namibia, the Master of the High Court hereby gives notice pursuant to section 17(4) and 40(1) of the Insolvency Act, 1973, and sections 356(1), 364(1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members or debenture holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or provisional judicial managers or for the purposes referred to in section 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

Meetings in a district in which there is a Master's office, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate:

W52/97 **Leon Strauss**. Date upon which order was made: Provisional order: **25 September 1997**; Final order: **28 November 1997**. Date, time and place of meeting: **7 January 1998, 10:00**, Master's office, Windhoek.

**FORM 1****APPOINTMENT OF TRUSTEES AND  
LIQUIDATORS AND PROOF OF  
CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES  
OR COMPANIES BEING WOUND UP**

Pursuant to subsection (3) of section *fifty-six*, section *seventy-seven* and subsection (3) of section *forty* of the Insolvency Act, 1936, section 339, 366, 375(5)(b) and 402 of the Companies Act, 1937, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustee or liquidators, as the case may be, and that persons indebted to the estate or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors of the said estate or companies will be held on the dates and the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale of recovery or any matter relating to the administration thereof.

W35/97 **F H Construction CC - (In Liquidation)**, D J Bruni, Liquidator, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek. **17 December 1997 at 10:00** before the Master of the High Court, Windhoek. Second General Meeting of Members and Creditors. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

**FORM 2**

**MEETING OF CREDITORS IN  
SEQUESTERED ESTATE OR  
COMPANIES BEING WOUND UP  
Section 339 & 366 of the  
Companies Act 1973**

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below, on the dates, at the times and places and for the purpose thereof.

Meetings in a town in which there is a Magistrate's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

The particulars given in the following order: The number of estate/company; the name and description of the estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of the meeting.

W29/96 **Digital Systems CC (In Liquidation)**, 17 December 1997 at 10:00 at the Office of the Master of the High Court, Windhoek. Special Meeting proof of further claims. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

**FORM 4**

**LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF  
DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN  
SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES  
BEING WOUND UP**

Pursuant to sub-section (2) of section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1936 and section 406(3) of the Companies Act, 1937, notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or companies mentioned below, will lie open for inspection of creditors at the offices of the Masters and Magistrates stated therein, for a period of fourteen days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars given are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; place of account lying for inspection.

W38/96 **Insolvent Estate LA Kotze**, Second Liquidation & Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek and Magistrate, Walvisbay for a period of 14 days as from 12 December 1997. D J Bruni, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

**FORM 5**

**PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION  
OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED  
ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP**

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution

in the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below having been confirmed on dates mentioned therein, notice is hereby given, pursuant to sub-section (1) of section one hundred and thirteen of the Insolvency Act, 1936, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee the amount for which he/she is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate or company; name and description of estate or company; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution collected or both; name and address of Trustee or Liquidator.

W34/94 **Insolvent Estate J P and PA Kotzé**, Second and Final Liquidation and Distribution Account, 25 November 1997. Dividend paid. J N Bekker, c/o Nicolaas Bekker, Trustees, P O Box 8550, Pretoria, 0001.

---

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA**

In the matter between

**BANK WINDHOEK LIMITED**

Plaintiff

and

**PSIMARK NAMIBIA (PTY) LTD.**

Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

In execution of a Judgment of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held by the Deputy Sheriff, Windhoek, at Erf 559, Hochland Park, Windhoek, on **15 January 1998, at 11:00**, of the undermentioned property:

CERTAIN: Erf 559, Hochland Park

SITUATE: In the Municipality of Windhoek  
Registration Division "K"

MEASURING: 1064 Square Metres

IMPROVEMENT: Four bedroom dwelling with lounge,  
dining room, study, kitchen, 2 1/2  
bathrooms and double garage

Terms 10% of the purchase price and the auctioneers' commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Windhoek and at the offices of the execution creditor's attorneys.

Dated at Windhoek this 2nd day of December 1997.

DR WEDER, KRUGER & HARTMANN  
W H DICKS  
LEGAL PRACTITIONERS FOR PLAINTIFF  
Nimrod Building  
Casino Street  
Windhoek

**THE ALIENS ACT, 1937****NOTICE OF INTENTION OF CHANGE  
OF SURNAME**

I, **ESKO SHAMBWILA** residing at Erf 159, Freedomland and employed as an assistant at H H Furniture Remover intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **ELIFAS** for the reasons that **SHAMBWILA** is my uncle's surname.

I previously bore the name(s) **ESKO SHAMBWILA**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **ELIFAS** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Signed) E SHAMBWILA  
P O Box 1398  
Windhoek  
25 November 1997

**THE ALIENS ACT, 1937****NOTICE OF INTENTION OF CHANGE  
OF SURNAME**

I, **WILSON HANINGA** residing at Squatter Camp No. 2, Greenwall Matongo and unemployed intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **HAIKOMBA** for the reasons that **HANINGA** is my second name.

I previously bore the name(s) **WILSON HANINGA**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **HAIKOMBA** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Signed) W HANINGA  
25 November 1997

**THE ALIENS ACT, 1937****NOTICE OF INTENTION OF CHANGE  
OF SURNAME**

I, **FERNANDO LUKAS** residing at Soweto, Erf 2535, Katutura and employed by the Municipality of Windhoek intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **NGHIFIKEPUNJE** for the reasons that **LUKAS** is my father's first name.

I previously bore the name(s) **FERNANDO LUKAS**.

I intend also applying for authority to change the surname of my wife **VICTORIA HAMUKWAYA** to **NGHIFIKEPUNJE**.

Any person who objects to our assumption of the said surname

of **NGHIFIKEPUNJE** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Signed) F LUKAS  
P O Box 7536  
Windhoek  
13 November 1997

**THE ALIENS ACT, 1937****NOTICE OF INTENTION OF CHANGE  
OF SURNAME**

I, **MATHEUS MULJA** residing at Compound, Walvis Bay and employed as a mechanic at Namib Diesel intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **HAMUTIMA** for the reasons that **MULJA** is my father's second name.

I previously bore the name(s) **MATHEUS MULJA**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **HAMUTIMA** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Signed) M MULJA  
P O Box 2449  
Walvis Bay  
2 December 1997

**THE ALIENS ACT, 1937****NOTICE OF INTENTION OF CHANGE  
OF SURNAME**

I, **CORNELIA NAMBELE** residing at Wanaheda Erf 193 and employed as a security guard intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **AMADHILA** for the reasons that **NAMBELE** is my grandfather's first name.

I previously bore the name(s) **CORNELIA NAMBELE**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **AMADHILA** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Signed) C NAMBELE  
P O Box 3162  
Windhoek  
1 December 1997

**THE ALIENS ACT, 1937****NOTICE OF INTENTION OF CHANGE  
OF SURNAME**

I, **JAN THANE** residing at Hardap, Mariental, Tel. 2662(H) and employed as assistant at Johanna's Garden intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **NDARA** for the reasons that **JAN THANE** are not my real names.

I previously bore the name(s) **JAN THANE**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **NDARA** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Signed) **J THANE**  
P O Box 667  
Mariental  
4 December 1997

---